

MARC-OLIVIER DUC

Independent technical translator / Liaison interpreter
French ↔ English / 15+ years of experience



A bilingual specialist for the success of your projects

Mobile +44 (0)7813 960 307 / +33 (0)666 71 90 78

E-mail marc.duc@mjdtranslation.com

Website www.mjdtranslation.com

Nationalities: French & English

A few landmarks...

- **Maserati – Workshop documents**
40,000 words, English → French, via agency
- **Cerema – Several ISO standards, various technical fields**
190,000 words, English → French, via agency
- **DFDS – Ship operations manual and other maritime documents**
70,000 words, French → English
- **GEA – Website for a wide range of process equipment**
61,000 words, English → French, via agency
- **Sonahess – Environmental Impact Assessments + site reports**
110,000 words, English → French, via agency
- **Boart Longyear - HSE procedures and mining processes**
270,000 words, English → French, via agency
- **Exxon - HSE procedures and oil/gas processes**
830,000 words, English → French, via agency
- **Nke – User guides and website for scientific instrumentation**
250,000 words, French → English
- **CNRS – Science for the general public website**
22,000 words, French → English, via agency
- **VT Nuclear Services - Nuclear reactor dismantling manual**
18,000 words, English → French, via agency
- **Corus Steel – In-house metallurgy magazine**
118,000 words, English → French, via agency
- **IRSEEM - Annual activity reports**
20,000 and 37,000 words, French → English, via agency
- **WPL Ltd – Sales support in English for 2 trade shows (Pollutec)**
+ Translation of brochures, user guides
- **La Recherche - 2 special issues (Veolia/Objective Earth 2050 & Total/Oil in 2030)**
48,000 and 40,000 words, French → English, via agency
- **Wärtsilä - Manuals for thermal power plants**
71,000 words, English → French
- **Volkswagen - Training material**
80,000 words, English → French, via agency (including project management for a global volume of 240,000 words)

Education

- **2001-02 MSc Oceanography**
School of Ocean and Earth Science, Southampton, UK
 - **1995-97 BEng (Hons) Energy & Environmental Engineering**
Napier University, Edinburgh, UK
 - **1993-95 D.U.T. Génie thermique** (technician's diploma in energy engineering)
I.U.T. of Belfort, France
-

Previous experience

- | | |
|--|---|
| • October 2002 - March 2004
Sales representative | Ocean Scientific International Ltd
Petersfield, Hampshire, UK |
| • January 2001 - September 2001
Customer relations | MAPI Group (C.R.O.)
Lyon, France |
| • February 1999 - July 2000
Sales representative | BKL Consultant (CEGEDIM Group)
Boulogne-Billancourt, France |
-

Testimonials

"We've always been happy with Marc's services and would recommend him without hesitation to other companies." Grace Azadvar – Director, Linguamax Ltd

"Marc has been our number 1 translator for French for a number of years and his work ethic and quality are out of this world." Setti Mulari – Director, Interpretex Ltd

"Thank you very much for the translations you sent over last week, your service has been absolutely brilliant!" Jennifer Cato – Global Marketing Coordinator, Cummins Power Generation

Work ethics & services

- Responsiveness to satisfy your demands and requirements
- Good communication aimed at creating a high value added partnership
- Editorial quality and accurate/consistent terminology
- Absolute respect for deadlines and confidentiality
- Open to price negotiation for large volumes
- *Translation service:* user guides, sales brochures, technical specification sheets, websites, emails/letters
- *Liaison interpreting service:* business meetings, conference calls
- *Commercial assistance for professional trade shows*
- *Software used:* Word, Excel, Access, PowerPoint, SDL Trados Studio 2017, Adobe Illustrator, InDesign, Photoshop...